


| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 1 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

I. MỤC ĐÍCH:

Mục đích của chính sách này là xác định tiêu chí hội đủ điều kiện và quy trình nộp đơn đăng ký nhận hỗ trợ tài chính cho những bệnh nhân nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại Stanford Health Care (SHC) và bệnh nhân không có bảo hiểm hay bảo hiểm dưới mức. Chính sách cũng cố gắng mô tả những loại hỗ trợ tài chính sẵn có và đảm bảo bệnh nhân có quyền truy cập thông tin về những chương trình này.


II. CHÍNH SÁCH:

SHC cam kết cung cấp hỗ trợ tài chính dưới hình thức Chăm Sóc Từ Thiện (cũng được đề cập trong Chính Sách này là Hỗ Trợ Tài Chính) cho những cá nhân không có bảo hiểm và bảo hiểm dưới mức đang tìm và nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe từ SHC nhưng không thể hoàn thành nhiệm vụ thanh toán cho SHC mà không có hỗ trợ. SHC muốn cung cấp sự hỗ trợ này theo cách thức giải quyết được tình hình tài chính cá nhân của bệnh nhân, đáp ứng được sứ mệnh phi lợi nhuận và giảng dạy của bệnh viện, và đáp ứng được những mục tiêu chiến lược, điều hành và tài chính của bệnh viện.

- A. Hỗ Trợ Tài Chính không được xem là thay thế cho trách nhiệm cá nhân. Bệnh nhân được kỳ vọng hợp tác đáp ứng các yêu cầu về Hỗ Trợ Tài Chính của SHC và đóng góp vào chi phí chăm sóc của họ dựa trên khả năng chi trả của cá nhân họ.
- B. Văn bản Chính sách này:
 1. Bao gồm tiêu chí hội đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính
 2. Bao gồm đường truyền đến danh sách của nhà cung cấp có thể chi trả theo Chính sách và những nơi không thể được.
 3. Mô tả cơ sở tính toán căn bản số tiền được tính cho bệnh nhân đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính theo Chính sách này.
 4. Mô tả phương thức bệnh nhân có thể nộp đơn đăng ký nhận hỗ trợ tài chính.
 5. Thiết lập phương pháp để xác định ‘Giá thường Lập Hoá đơn’ “Amounts Generally Billed” như yêu cầu của luật IRC 501(r)


III. ĐỊNH NGHĨA:

- A. **Chăm Sóc Từ Thiện:** Miễn 100% nghĩa vụ tài chính của bệnh nhân đối với các dịch vụ cần thiết về mặt y tế do SHC cung cấp và bao gồm được đưa vào danh sách ưu tiên (Xem Mục IV.D.). Bệnh nhân không có bảo hiểm và bệnh nhân có bảo hiểm dưới mức có thu nhập gia đình hàng năm không vượt quá 400% Quy Định Mức Nghèo của Liên Bang có thể đủ điều kiện nhận dịch vụ chăm sóc được chiết khấu hoàn toàn.
- B. **Thời Gian Thẩm Định Tính Đủ Điều Kiện:** Bệnh nhân được xác định đủ điều kiện sẽ được cấp Hỗ Trợ Tài Chính trong khoảng thời gian mười hai (12) tháng. Hỗ Trợ Tài Chính cũng sẽ được áp dụng cho những tài khoản đủ điều kiện tính

| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 2 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |


tiền đối với dịch vụ nhận được trước ngày nộp đơn đăng ký nhận Hỗ Trợ Tài Chính.

- C. **Tình trạng y tế cấp cứu:** Theo định nghĩa trong mục 1867 của Đạo Luật An Sinh Xã Hội (42 U.S.C.1395dd), SHC điều trị cho những người đến từ ngoài khu vực dịch vụ của SHC nếu có tình trạng cấp cứu, khẩn cấp hay đe dọa tính mạng.
- D. **Gia đình:** Đối với bệnh nhân từ 18 tuổi trở lên, gia đình bao gồm vợ/chồng của bệnh nhân, bạn đời sống chung đã đăng ký, và trẻ em phụ thuộc dưới 21 tuổi dù sống trong nhà hay không. Đối với bệnh nhân dưới 18 tuổi, gia đình bao gồm cha/mẹ bệnh nhân, những người thân làm việc chăm sóc, và những trẻ em khác dưới 21 tuổi của cha/mẹ hay người chăm sóc. Nếu bệnh nhân có khai người phụ thuộc trên tờ khai thuế thu nhập, theo quy chế của Sở Thuế Vụ thì cá nhân đó có thể được xem là người phụ thuộc cho mục đích xác định tính đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính. Bất kỳ và tất cả nguồn lực của hộ gia đình được xem xét cùng lúc để xác định tính đủ điều kiện theo Chính Sách này.
- E. **Thu Nhập Gia Đình:** Thu Nhập Gia Đình được xác định bằng cách sử dụng định nghĩa của Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ khi xác định tính đủ điều kiện dựa trên Quy Định Mức Nghèo của Liên Bang.
1. Bao gồm thu nhập, trợ cấp thất nghiệp, bồi thường cho người lao động, An Sinh Xã Hội, Thu Nhập An Sinh Bổ Sung, viện trợ của chính phủ, lương của cựu chiến binh, phúc lợi cho người sống sót, trợ cấp của người khuyết tật, lương hưu hay thu nhập hưu trí, tiền lời, cổ tức, tiền cho thuê nhà, tiền bản quyền, thu nhập từ bất động sản và quỹ tín thác, hỗ trợ giáo dục, tiền cấp dưỡng, trợ cấp nuôi con, hỗ trợ tài chính từ bên ngoài hộ gia đình, và các nguồn phụ khác;
 2. Những phúc lợi không bằng tiền, (tức là Medicare, Medicaid, và phúc lợi EBT (Chuyển Tiền Trợ Cấp Qua Phương Thức Điện Tử) qua thẻ Golden State Advantage, hỗ trợ hệ thống sưởi nhiệt, ăn trưa ở trường, hỗ trợ trả tiền thuê nhà ở, hỗ trợ theo nhu cầu từ các tổ chức phi lợi nhuận, thanh toán chăm sóc bảo dưỡng con nuôi, hay cứu trợ thiên tai) không được tính là thu nhập để thực hiện xác nhận tính đủ điều kiện cho hỗ trợ tài chính;
 3. Lãi lỗ từ tư bản được quy định trên cơ sở trước thuế; và
 4. Thu nhập gia đình của một cá nhân bao gồm thu nhập của tất cả các thành viên trưởng thành trong gia đình. Đối với bệnh nhân dưới 18 tuổi, thu nhập gia đình bao gồm thu nhập của cha mẹ và/hoặc cha dượng/mẹ kế, bạn đời chưa kết hôn hay sống chung, hoặc người thân của người chăm sóc.
- F. **Quy Định Mức Nghèo của Liên Bang:** Quy Định Mức Nghèo của Liên Bang được Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ cập nhật hàng năm trong Sổ Đăng Ký Liên Bang của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Con Người thuộc thẩm quyền của khoản

| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 3 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

(2) Mục 9902 Tiêu Đề 42 của Bộ Luật Hoa Kỳ. Quy định hiện hành có thể tham khảo tại địa chỉ <http://aspe.hhs.gov/POVERTY/>

- G. **Hỗ Trợ Tài Chính:** Hỗ trợ được cung cấp cho bệnh nhân gặp khó khăn tài chính để thanh toán đầy đủ những chi phí tự trả dự kiến cho những dịch vụ cần thiết về mặt y tế do SHC cung cấp và đáp ứng tiêu chí đủ điều kiện nhận hỗ trợ đó. Theo Chính sách này, Hỗ Trợ Tài Chính là Chăm Sóc Từ Thiện hay Giám Giá do Tài Chính Khó Khăn.
- H. **Người Bảo Lành:** Cá nhân không phải bệnh nhân chịu trách nhiệm thanh toán hóa đơn của bệnh nhân.
- I. **Tổng Chi Phí:** Tổng chi phí theo mức giá đã thiết lập toàn bộ của tổ chức đối với việc cung cấp dịch vụ chăm sóc cho bệnh nhân trước khi khấu trừ từ doanh thu được áp dụng.
- J. **Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe:** Dịch vụ cần thiết về mặt y tế của bệnh viện và bác sĩ.
- K. **Hỗ Trợ Tài Chính trong Trường Hợp Đặc Biệt** Hỗ trợ tài chính cung cấp khoản giảm giá cho những bệnh nhân đủ điều kiện có thu nhập gia đình hàng năm vượt quá 400% Quy Định Mức Nghèo của Liên Bang và nghĩa vụ tài chính xuất phát từ các dịch vụ y tế do bất kỳ thực thể hay nhà cung cấp SHC nào cung cấp vượt quá 10% thu nhập gia đình hàng năm.
- L. **Cần Thiết Về Mặt Y Tế:** Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe, bao gồm chăm sóc cấp cứu, theo ý kiến của các bác sỹ trị liệu SHC, là một dịch vụ, hoặc vật dụng, thủ thuật hợp với hạng mục chăm sóc như là:
1. Cần thiết cho việc điều trị hoặc quản lý thích hợp bệnh tật, thương tật hoặc tàn tật của bệnh nhân; hay
 2. Dự kiến một cách hợp lý để ngăn ngừa sự khởi phát của bệnh tật, tình trạng, thương tật hoặc khuyết tật, hoặc là chăm sóc phòng ngừa thông thường, được chấp nhận chung; hay
 3. Dự kiến một cách hợp lý để làm giảm hoặc cải thiện các tác động về thể chất, tinh thần hoặc sự phát triển của bệnh tật, tình trạng, thương tật hoặc khuyết tật của bệnh nhân; hay
 4. Sẽ hỗ trợ bệnh nhân đạt được hoặc duy trì khả năng chức năng tối đa trong việc thực hiện các hoạt động hàng ngày, có tính đến cả năng lực chức năng của bệnh nhân và những năng lực chức năng phù hợp với tuổi của bệnh nhân.
- M. **Từ Thiện Giả Định:** Việc xác định tính đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính dựa trên thông tin kinh tế xã hội cụ thể đối với bệnh nhân được thu thập từ các nguồn trên thị trường.
- N. **Bằng Chứng Thu Nhập:** Vì mục đích xác định tính đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính, SHC sẽ xem xét thu nhập gia đình hàng năm từ hai (2) giai đoạn thanh

| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 4 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

toán trước đó và/hoặc năm tính thuế trước đó như được chỉ ra trên cuống lương hay tờ khai thuế thu nhập gần đây và các thông tin khác. Bằng chứng thu nhập có thể được xác định bằng cách tính theo năm thu nhập gia đình từ đầu năm đến ngày hiện tại, có xét đến mức thu nhập hiện tại.

- O. **Kế Hoạch Thanh Toán Hợp Lý:** Kế hoạch gia hạn thanh toán không có lãi suất được thương lượng giữa SHC và bệnh nhân đối với bất kỳ phí tự trả nào của bệnh nhân. Kế hoạch thanh toán sẽ tính đến thu nhập, chi phí sinh hoạt thiết yếu, tài sản, số tiền nợ, và bất kỳ khoản thanh toán nào trước đây của bệnh nhân.
- P. **Bệnh Nhân Không Có Bảo Hiểm:** Cá nhân không có khoản bao trả của bên thứ ba do công ty bảo hiểm thương mại bên thứ ba cung cấp, chương trình bảo hiểm theo ERISA (Đạo Luật Bảo Đảm Thu Nhập Hưu Trí cho Người Lao Động), Chương Trình Chăm Sóc Sức Khỏe Liên Bang (bao gồm nhưng không giới hạn ở Medicare, Medicaid, SCHIP và CHAMPUS), Bồi Thường cho Người Lao Động, hoặc hỗ trợ khác của bên thứ ba để hỗ trợ đáp ứng nghĩa vụ thanh toán của bệnh nhân đó. Điều này cũng bao gồm bệnh nhân có khoản bao trả của bên thứ ba, nhưng đã vượt quá giới hạn phúc lợi, bị từ chối bao trả hoặc không cung cấp khoản bao trả cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe cụ thể Cần Thiết Về Mặt Y Tế mà bệnh nhân đang yêu cầu biện pháp điều trị từ SHC.
- Q. **Bệnh Nhân Có Bảo Hiểm Dưới Mức:** Cá nhân, có khoản bao trả bảo hiểm tư nhân hay nhà nước, gặp khó khăn tài chính khi thanh toán toàn bộ các chi phí tự trả dự kiến cho các dịch vụ y tế do SHC cung cấp.


IV. HƯỚNG DẪN CHUNG:

A. Các Dịch vụ Đủ Điều kiện:

1. Hỗ trợ Tài chính theo Chính sách này sẽ áp dụng cho các dịch vụ Cần thiết về Y tế trong cơ sở bệnh viện được cấp phép và các phòng khám liên kết, và cho các dịch vụ bác sĩ / chuyên gia Cần thiết về Y tế, được cung cấp bởi các nhà cung cấp được tuyển dụng bởi Stanford Health Care, Đại học Stanford và Đối tác Y tế của Đại học (“Nhà cung cấp”). Danh sách các nhà cung cấp có thể được tìm thấy tại <https://stanfordhealthcare.org/for-patients-visitors/billing/financial-assistance.html>
2. Trong trường hợp có sự không chắc chắn về việc một dịch vụ cụ thể có Cần thiết về Y tế hay không, Giám đốc Y khoa của SHC sẽ đưa ra quyết định.

B. Các Dịch vụ KHÔNG Đủ Điều kiện:


1. Các dịch vụ thường không được coi là Cần thiết về Y tế và do đó không đủ điều kiện để được Hỗ trợ Tài chính bao gồm nhưng không giới hạn ở:
 - a. Dịch vụ Nội Tiết Sinh Sản và Điều Trị Vô Sinh
 - b. Dịch vụ phẫu thuật thẩm mỹ

| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 5 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

- c. Máy Trợ Thính và Thiết bị hỗ trợ thính giác
- d. Dịch vụ hiệu chỉnh thị lực bao gồm LASEK, PRK, Phẫu Thuật chữa Viễn Thị, phân đoạn vòng giác mạc chữa mắt người già, C-CAP tạo hình tùy chỉnh, và kính áp tròng nội nhãn

Trong một vài trường hợp hiếm hoi mà bác sĩ coi một trong các dịch vụ được đề cập ở trên là Cần thiết về mặt Y tế, các dịch vụ đó có thể đủ điều kiện để được Hỗ trợ Tài chính khi được Giám đốc Điều dưỡng của SHC xem xét và phê duyệt.

- 2. Các dịch vụ chuyên môn/bác sĩ, được cung cấp bởi một nhà cung cấp không được SHC tuyển dụng. Có thể tìm thấy danh sách các nhà cung cấp dịch vụ cộng đồng không nằm trong chính sách này tại <https://stanfordhealthcare.org/for-patients-visitors/billing/financial-assistance.html>
 - 3. SHC có quyền thay đổi danh sách dịch vụ bị xem là không đủ điều kiện theo quyết định của SHC.
- C. Tính Đủ Điều Kiện Nhận Hỗ Trợ Tài Chính của Bệnh Nhân – Quy Định Chung:
- 1. Tất cả các bệnh nhân nhận Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe tại SHC có thể nộp đơn đăng ký nhận Hỗ Trợ Tài Chính.
 - 2. Tất cả các cá nhân nộp đơn đăng ký nhận Hỗ Trợ Tài Chính cần phải tuân theo thủ tục ở Mục V dưới đây.
 - 3. SHC sẽ xác định tính đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Từ Thiện hay Giảm Giá do Tài Chính Khó Khăn dựa trên xác định nhu cầu tài chính của cá nhân phù hợp với Chính Sách này, và sẽ không tính đến tuổi tác, giới tính, chủng tộc, tình trạng di cư, khuynh hướng tình dục hay tôn giáo của cá nhân.
 - 4. Người nộp đơn đăng ký nhận Hỗ Trợ Tài Chính chịu trách nhiệm nộp đơn cho các chương trình công cộng để nhận khoản bao trả sẵn có. Họ cũng cần phải theo đuổi các chọn lựa thanh toán bảo hiểm y tế công hay tư nhân đối với Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe do SHC cung cấp. Bệnh nhân, hay Người Bảo Lãnh của bệnh nhân, cần phải hợp tác trong việc nộp đơn đăng ký tham gia các chương trình áp dụng và nguồn tài trợ có thể xác định được, bao gồm khoản bao trả COBRA (luật của liên bang cho phép gia hạn các phúc lợi chăm sóc sức khỏe trong thời gian giới hạn).
 - 5. Bệnh nhân, hay Người Bảo Lãnh của bệnh nhân, không hợp tác trong việc nộp đơn đăng ký tham gia các chương trình có thể giúp thanh toán Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe, sẽ bị từ chối Hỗ Trợ Tài Chính. SHC sẽ luôn nỗ lực giúp đỡ bệnh nhân hay Người Bảo Lãnh của bệnh nhân nộp đơn đăng ký tham gia các chương trình công và tư nhân.


| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 6 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

6. Theo quy định của Đạo luật Lao động và Điều trị Y tế Khẩn cấp Liên bang (EMTALA), không bệnh nhân nào sẽ được sàng lọc về Hỗ trợ Tài chính hoặc thông tin thanh toán trước khi cung cấp dịch vụ trong các tình huống khẩn cấp.
7. Sở Thuê vụ yêu cầu SHC thiết lập một phương pháp mà theo đó những bệnh nhân đủ điều kiện được Hỗ trợ Tài chính sẽ không bị tính phí nhiều hơn Số tiền Thường được Lập hóa đơn (AGB) cho các Dịch vụ Cấp cứu và Y tế Cần thiết khác cho những cá nhân có bảo hiểm chi trả cho dịch vụ chăm sóc đó. Đối với các mục đích của yêu cầu này, SHC sẽ sử dụng một phương pháp tương lai dựa trên giá Medicare. Tuy nhiên, theo các điều khoản của Chính sách này, không có bệnh nhân nào được tìm thấy đủ điều kiện để được Hỗ trợ Tài chính sẽ được lập hóa đơn bất kỳ khoản phí nào cho Dịch vụ Đủ điều kiện khi được bảo hiểm theo Chính sách này.
8. Hướng dẫn về Nghèo đói của Liên bang sẽ được sử dụng để xác định tính đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Tài chính của bệnh nhân. Tính đủ điều kiện để được Hỗ trợ Tài chính sẽ dựa trên Thu nhập Gia đình.
9. SHC có thể sử dụng các nỗ lực thu phí hợp lý để nhận được khoản thanh toán từ bệnh nhân. Các hoạt động thu thập thông thường có thể bao gồm phát hành bản sao kê bệnh nhân, gọi điện thoại và giới thiệu bản sao kê đã được gửi cho bệnh nhân hoặc người bảo lãnh. SHC hoặc các cơ quan thu nợ sẽ không tham gia vào bất kỳ hoạt động đòi nợ bất thường nào (theo định nghĩa của Chính sách Thu hồi Nợ SHC). Bản sao của Chính sách Thu hồi Nợ SHC có thể nhận được miễn phí trên trang web thanh toán của Stanford Health Care tại <https://stanfordhealthcare.org/for-patients-visitors/billing/financial-assistance.html>, bằng cách gọi (800) 549-3720 hay trong các văn phòng Đăng ký Bệnh nhân của Bệnh viện, Tư vấn Tài chính và khoa cấp cứu.

D. Chăm Sóc Từ Thiện (Xem Định Nghĩa Ở Trên):

SHC sẽ cấp Chăm Sóc Từ Thiện cho những bệnh nhân nộp đơn đăng ký nhận Hỗ Trợ Tài Chính và những bệnh nhân được SHC xác định là đủ điều kiện. SHC sẽ đưa ra quyết định đó tùy theo những ưu tiên sau:

1. ***Ưu tiên Đầu tiên:*** Bệnh nhân nhận được dịch vụ cấp cứu là ưu tiên đầu tiên của SHC đối với Chăm Sóc Từ Thiện. (Tuân theo EMTALA, SHC không thể đưa ra quyết định về tính đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính cho đến khi bệnh nhân nhận được dịch vụ khám sàng lọc theo yêu cầu của pháp luật và bất kỳ biện pháp điều trị ổn định cần thiết nào.)
2. ***Ưu tiên Thứ Hai:*** Bệnh nhân đã hoặc sẽ có dịch vụ Cần Thiết Về Mặt Y Tế và có nhà hoặc nơi làm việc gần nhất với bệnh viện SHC. (Nhìn chung, nếu có bệnh viện thuộc quận hạt trong quận hạt mà bệnh nhân sống hay

| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 7 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |


làm việc, và bệnh viện quận có thể cung cấp dịch vụ không cấp cứu mà bệnh nhân cần, bệnh nhân sẽ được chuyển tới bệnh viện quận đó.)

3. ***Ưu tiên Thứ Ba:*** Bệnh nhân đã hoặc sẽ nhận dịch vụ Cần Thiết Về Mặt Y Tế và không có nhà hay nơi làm việc gần nhất với bệnh viện SHC, nhưng có một hay nhiều yếu tố sau đây là ưu tiên thứ ba của SHC đối với Chăm Sóc Từ Thiện:
 - a. Bệnh nhân có tình trạng khác thường hay bất thường đòi hỏi điều trị ở SHC theo quyết định của Giám Đốc Điều Dưỡng; hay
 - b. Bệnh nhân mang lại một cơ hội giảng dạy hay nghiên cứu mà sẽ nâng cao sứ mệnh giảng dạy của SHC, theo quyết định của Giám Đốc Điều Dưỡng.
4. Trong một số tình huống hiếm hoi mà bác sĩ coi một trong các dịch vụ được đề cập ở trên là Cần thiết về mặt Y tế, các dịch vụ đó có thể đủ điều kiện để được Hỗ trợ Tài chính khi được Giám đốc Điều dưỡng của SHC xem xét và phê duyệt.
5. SHC có quyền thay đổi danh sách các dịch vụ được coi là không đủ điều kiện theo quyết định của mình.

V. **THỦ TỤC:**

A. **Thủ Tục Nộp Đơn Đăng Ký nhận Hỗ Trợ Tài Chính**

1. Bất kỳ bệnh nhân nào cho thấy không có khả năng thanh toán hóa đơn của SHC đối với Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe sẽ được đánh giá để nhận Chăm Sóc Từ Thiện, các nguồn tài trợ khác, hay Giảm Giá do Tài Chính Khó Khăn bởi Tư Vấn Tài Chính và bởi những người bên vực quyền lợi Tài Chính cho Bệnh Nhân của SHC.
2. Bất kỳ nhân viên SHC nào xác định một bệnh nhân mà nhân viên đó cho rằng không có khả năng thanh toán Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe phải thông báo cho bệnh nhân rằng Hỗ Trợ Tài Chính có thể cung cấp và đơn đăng ký sẵn có tại Dịch Vụ Tài Chính Cho Bệnh Nhân, Dịch Vụ Nhập Viện cho Bệnh Nhân, Khoa Cấp Cứu, tất cả các phòng khám, Dịch Vụ Khách Hàng, Biện Hộ cho Bệnh Nhân, Quan Hệ Bệnh Nhân và Dịch Vụ Xã Hội bằng ngôn ngữ chính của từ 5% bệnh nhân trong bệnh viện trở lên.
3. Bệnh nhân có thể được Tư Vấn Tài Chính của SHC sàng lọc ban đầu trước khi nhận dịch vụ không cấp cứu để xác định xem liệu bệnh nhân hay Gia Đình có thể có liên kết với nguồn thanh toán công hay tư nào không. Nếu dịch vụ chăm sóc sức khỏe chưa được cung cấp và không phải là trường hợp cấp cứu, Tư Vấn Tài Chính cũng sẽ giúp đỡ bệnh nhân xác định xem liệu có một bệnh viện quận hạt trong quận hạt mà bệnh nhân làm việc hoặc cư trú mà có thể cung cấp dịch vụ hay không.


| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 8 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

4. SHC kỳ vọng bệnh nhân hợp tác hoàn toàn trong việc cung cấp thông tin cần thiết để nộp đơn đăng ký các chương trình của chính phủ như là Medicare hay Medi-Cal, hay thông qua Trao Đổi Phúc Lợi Y Tế California mà bệnh nhân có thể đủ điều kiện. Ngoài ra, bệnh nhân sẽ được yêu cầu điền vào Đơn Đăng Ký Nhận Hỗ Trợ Tài Chính.
5. Bất kỳ bệnh nhân nào nộp đơn đăng ký nhận Chăm Sóc Từ Thiện phải thực hiện mọi nỗ lực hợp lý để cung cấp Bằng Chứng Thu Nhập và khoản bao trả phúc lợi y tế cho SHC. Nếu bệnh nhân nộp đơn đăng ký mà không cung cấp thông tin hợp lý và cần thiết cho SHC để đưa ra quyết định về tính đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Từ Thiện, SHC có thể xem xét việc không cung cấp đó khi đưa ra quyết định của mình. Bộ Phận Bệnh Vực Quyền Lợi cho Bệnh Nhân của SHC sẽ thông báo cho bệnh nhân về hậu quả của việc không cung cấp thông tin hoàn chỉnh kịp thời.
6. Trong trường hợp SHC từ chối cung cấp Chăm Sóc Từ Thiện hay Giảm Giá do Tài Chính Khó Khăn cho bệnh nhân đã đáp ứng các yêu cầu về đơn đăng ký được nêu trong Chính Sách này, bệnh nhân có thể yêu cầu xem xét quyết định đó bằng cách liên hệ với phòng Dịch Vụ Tài Chính Cho Bệnh Nhân.
7. Trừ khi bệnh nhân được thông báo khác, Hỗ Trợ Tài Chính được cung cấp theo Chính sách này sẽ có hiệu lực trong Thời Gian Thẩm Định Tính Đủ Điều Kiện theo định nghĩa trên. Tuy nhiên, SHC có quyền đánh giá lại tính đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính của bệnh nhân trong suốt khoảng thời gian một năm nếu có bất kỳ thay đổi nào về tình trạng tài chính của bệnh nhân.
8. Bệnh nhân có thể nhận thêm thông tin về Hỗ trợ Tài chính hoặc yêu cầu hỗ trợ về quy trình đăng ký tại 2465 Faber Place, Palo Alto, CA, bằng cách gọi (800) 549-3720, hay tại bất kỳ địa điểm Chăm sóc sức khỏe Stanford “Stanford Health Care” nào.


B. Tính Đủ điều kiện giả định để được chăm sóc từ thiện:

SHC ghi nhận rằng không phải tất cả bệnh nhân, hoặc Người bảo lãnh của bệnh nhân, đều có thể hoàn thành đơn xin Hỗ trợ Tài chính hoặc cung cấp tài liệu cần thiết.

1. Đối với bệnh nhân hoặc Người bảo lãnh của bệnh nhân, những người không thể cung cấp tài liệu bắt buộc nhưng đáp ứng các tiêu chí về nhu cầu tài chính nhất định, SHC vẫn có thể cấp Hỗ trợ Tài chính. Đặc biệt, khả năng hội đủ điều kiện giả định có thể được xác định trên cơ sở hoàn cảnh cuộc sống cá nhân có thể bao gồm:
 - a. Chương trình thuốc theo toa do tiểu bang tài trợ;

| | |
|--|--|
|  Stanford HEALTH CARE | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tur 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 9 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

- b. Người vô gia cư hay người nhận dịch vụ chăm sóc từ phòng khám dành cho người vô gia cư;
 - c. Tham gia những chương trình dành có Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ em (WIC);
 - d. Đủ điều kiện nhận phiếu thực phẩm;
 - e. Đủ điều kiện tham gia chương trình trợ cấp ăn trưa ở trường;
 - f. Đủ điều kiện tham gia chương trình hỗ trợ khác ở địa phương hoặc tiểu bang mà không được tài trợ (ví dụ, cắt giảm chi tiêu của Medicaid);
 - g. Nhà ở cho người lợi tức thấp được trợ giúp tiền thuê được cho là địa chỉ hợp lệ; và/hay
 - h. Bệnh nhân qua đời mà không có bất động sản được biết đến.
2. Đối với bệnh nhân, hay Người Bảo Lãnh của bệnh nhân không theo quy trình nộp đơn đăng ký của SHC, các nguồn thông tin khác, theo mô tả dưới đây, có thể được sử dụng để thực hiện đánh giá nhu cầu tài chính cá nhân. Những thông tin này sẽ giúp SHC đưa ra quyết định sáng suốt về nhu cầu tài chính của những bệnh nhân không trả lời.
 3. Với mục đích hỗ trợ bệnh nhân thông báo về khó khăn tài chính, SHC có thể sử dụng bên thứ ba để xem xét thông tin của bệnh nhân hoặc Người bảo lãnh của bệnh nhân để đánh giá nhu cầu tài chính.
 4. Đánh giá này sử dụng mô hình dự đoán và được ngành chăm sóc sức khỏe công nhận dựa trên cơ sở dữ liệu của hồ sơ công. Mô hình này kết hợp dữ liệu của hồ sơ công để tính điểm số năng lực kinh tế xã hội và tài chính. Bộ quy tắc của mô hình được thiết kế để đánh giá mỗi bệnh nhân theo cùng một tiêu chuẩn và được hiệu chỉnh theo lịch sử phê duyệt Hỗ Trợ Tài Chính đối với SHC. Mô hình dự đoán giúp SHC đánh giá xem liệu bệnh nhân có cùng đặc tính như những bệnh nhân khác trước đây đủ tiêu chuẩn nhận hỗ trợ tài chính theo quy trình nộp đơn đăng ký truyền thống hay không.
 5. Thông tin từ mô hình dự đoán có thể được SHC sử dụng để cung cấp tính đủ điều kiện giả định cho, hay đáp ứng yêu cầu về tài liệu đối với bệnh nhân hoặc Người Bảo Lãnh của bệnh nhân. Trong những trường hợp không có thông tin do bệnh nhân cung cấp trực tiếp, và sau khi cố gắng xác nhận tính sẵn có của khoản bao trả, mô hình dự đoán cung cấp phương thức có hệ thống để cung cấp tính đủ điều kiện giả định cho bệnh nhân có nhu cầu tài chính.
 6. Trong trường hợp bệnh nhân không đủ tiêu chuẩn theo bộ quy tắc giả định, bệnh nhân vẫn có thể cung cấp thông tin cần thiết và được xem xét

| | |
|--|--|
|  Stanford HEALTH CARE | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tur 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 10 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |


theo quy trình nộp đơn đăng ký Hỗ Trợ Tài Chính truyền thống nêu ở trên trong Mục V.

7. Tài khoản của bệnh nhân được cấp tình trạng đủ điều kiện giả định sẽ được điều chỉnh cho phù hợp. Những tài khoản này sẽ được phân loại lại theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính. Khoản giảm giá được cung cấp sẽ không được gửi để thu nợ và sẽ không được đưa vào chi phí nợ xấu của SHC.
8. Sàng lọc giả định cung cấp lợi ích cộng đồng bằng cách giúp SHC xác định một cách hệ thống những bệnh nhân có nhu cầu tài chính, giảm gánh nặng về hành chính và cung cấp hỗ trợ tài chính cho bệnh nhân và Người Bảo Lãnh, trong đó một số người đã không đáp ứng với quy trình nộp đơn đăng ký nhận hỗ trợ tài chính.

VI. THÔNG BÁO VỀ HỖ TRỢ TÀI CHÍNH:

A. Để cung cấp thông tin về Chính sách và chương trình Hỗ trợ Tài chính của mình, SHC sẽ thực hiện những việc sau:

1. Đăng chính sách này, bản tóm tắt và Đơn xin Hỗ trợ Tài chính SHC trên trang mạng SHC.
2. Đăng thông báo một cách rõ ràng về sự sẵn có của Hỗ trợ Tài chính tại các khoa cấp cứu, trung tâm chăm sóc khẩn cấp, bộ phận tiếp nhận và đăng ký, Dịch vụ Tài chính cho Bệnh nhân và tại các địa điểm khác mà SHC cho là thích hợp.
3. Tạo bản sao của chính sách ra giấy, mẫu đơn đăng ký chính sách và bản tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản của chính sách có sẵn theo yêu cầu và không tính phí qua hai đường bưu điện và tại các địa điểm công cộng.
4. Thông báo cho bệnh nhân bằng cách cung cấp một bản tóm tắt bằng giấy như một phần của quy trình nhập viện hay xuất viện.
5. Bao gồm thông báo bằng văn bản dễ thấy trên báo cáo thanh toán về khả năng hỗ trợ tài chính bao gồm số điện thoại của văn phòng bệnh viện có thể cung cấp thông tin về chính sách và quy trình đăng ký cũng như địa chỉ trang mạng nơi chính sách được đăng.
6. Cung cấp các thông báo và thông tin khác về Hỗ trợ Tài chính cho tất cả bệnh nhân bằng ngôn ngữ chính của 5 phần trăm hoặc nhiều hơn trong cộng đồng chính do bệnh viện phục vụ.
7. Cung cấp Chính sách Hỗ trợ Tài chính hoặc bản tóm tắt chương trình cho các cơ quan dịch vụ nhân sinh và sức khỏe cộng đồng thích hợp và các tổ chức khác hỗ trợ những người có nhu cầu tài chính.
8. Bao gồm thông tin về Hỗ trợ Tài chính, bao gồm số điện thoại liên lạc, trong hóa đơn của bệnh nhân và thông qua giao tiếp bằng miệng với

| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 11 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

những bệnh nhân không có bảo hiểm và có khả năng không được bảo hiểm.


9. Cung cấp tư vấn tài chính cho bệnh nhân về các hóa đơn SHC của họ và thông báo về tính sẵn có của việc tư vấn đó. (Lưu ý: bệnh nhân hoặc Người bảo lãnh của bệnh nhân có trách nhiệm lên lịch hỗ trợ với nhân viên tư vấn tài chính.)
10. Cung cấp thông tin và giáo dục về các chính sách và thực hành Hỗ trợ Tài chính và thu tiền có sẵn cho các nhân viên hành chính và lâm sàng thích hợp.
11. Khuyến khích giới thiệu bệnh nhân đến Hỗ trợ Tài chính bởi đại diện SHC hoặc nhân viên y tế, bao gồm bác sĩ, y tá, cố vấn tài chính, nhân viên xã hội, quản lý hồ sơ, tuyên úy và nhà tài trợ tôn giáo.
12. Khuyến khích và hỗ trợ các yêu cầu Hỗ trợ Tài chính của bệnh nhân, Người bảo lãnh của bệnh nhân, thành viên gia đình, bạn thân hoặc cộng sự của bệnh nhân, tuân theo luật hiện hành về quyền riêng tư.
13. Trả lời bất kỳ yêu cầu bằng lời nói hoặc văn bản nào để biết thêm thông tin về Chính sách Hỗ trợ Tài chính do bệnh nhân hoặc bất kỳ bên quan tâm nào đưa ra.

VII. TUÂN THỦ:

- A. Tất cả các thành viên lực lượng lao động bao gồm nhân viên, nhân viên hợp đồng, học sinh, nhân viên thiện nguyện, nhân viên y tế được chứng nhận, và cá nhân đại diện hay liên quan hành nghề tại SHC đều có trách nhiệm bảo đảm rằng các cá nhân tuân thủ với chính sách này.
- B. Các trường hợp vi phạm chính sách này sẽ được báo cáo cho Quản lý Bộ phận và bất kỳ Bộ phận nào thích hợp sẽ quyết định với Quản lý Bộ phận hay tuân theo chính sách của bệnh viện. Vi phạm chính sách sẽ được điều tra để xác định tính chất, mức độ, và nguy cơ có thể xảy ra đối với bệnh viện. Các thành viên lực lượng lao động vi phạm chính sách này sẽ chịu hình thức kỷ luật thích hợp cho đến và bao gồm cả sự đuổi việc.


VIII. TÀI LIỆU LIÊN QUAN/ THỦ TỤC:

- A. Đơn Đăng Ký Nhận Hỗ Trợ Tài Chính của SHC
- B. Quy Định Mức Nghèo của Liên Bang ở SHC
- C. Chính Sách Giảm Giá cho Bệnh Nhân Không Có Bảo Hiểm của SHC
- D. Chính Sách Thu Nợ của SHC
- E. Chính sách EMTALA của SHC

| | |
|---|--|
|  | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 12 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

IX. THÔNG TIN TÀI LIỆU:

- A. Tham chiếu Pháp lý/ Quy định Yêu cầu:
1. Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn California Phần 127400 đến 127446, như đã sửa đổi.
 2. Bộ Luật Quy Chế Tiểu Bang California, Tiêu Đề 22
 3. Đạo Luật Bảo Vệ Bệnh Nhân và Chăm Sóc Sức Khỏe Giá Cả Phải Chăng của Liên Bang. Mục 501(r) của Bộ Luật Thuế Vụ và các quy định đề xuất (kể từ ngày phê duyệt Chính Sách này, những quy định đó chưa phải là cuối cùng).
- B. Tài Liệu Gốc:
1. Chủ nhiệm dự án: Michael Honeyman
 2. Tác giả và Ngày Tháng: Tháng Mười 2004, David Haray, Phó Chủ tịch, Dịch vụ Tài chính Bệnh nhân
 3. Lưu giữ trong: Cẩm nang Hướng dẫn Hành chính-Ban ngành
- C. Yêu cầu Tái phê duyệt và Gia hạn:
1. Chính sách này sẽ được Tái phê duyệt và/ hay Gia hạn cho mỗi ba năm hay theo yêu cầu do pháp luật hay thông lệ thay đổi.
- D. Quá trình Đánh giá và Sửa đổi:
1. Tháng Giêng 2010, David Haray, Phó Chủ tịch, Dịch vụ Tài chính Bệnh nhân
 2. Tháng Ba 2011, Sarah DiBoise, Giám đốc Tư vấn Bệnh viện
 3. Tháng Mười Một 2014, Andrea Fish, Văn phòng Tổng Tư vấn, Terri Meier, Giám đốc Dịch vụ Tài chính Bệnh nhân, Michael Honeyman, Phụ tá Giám đốc Dịch vụ Tài chính Bệnh nhân
 4. Tháng Ba 2015, Andrea Fish, Văn phòng Tổng Tư vấn, Michael Honeyman Phụ tá Giám đốc Dịch vụ Tài chính Bệnh nhân
 5. Tháng Mười Hai 2016, Andrea Fish, Văn phòng Tổng Tư vấn, Michael Honeyman, Giám đốc Văn phòng Quản lý Tự trả
 6. Tháng Hai 2020, Andrea Fish, Văn phòng Tổng Tư vấn, Kristine Grajo, Giám đốc Văn phòng Quản lý Tự chi trả
- E. Phê duyệt:
1. Tháng Chín 2007, Phê duyệt bởi Ban Giám đốc SHC
 2. Tháng Tám 2010, Nhóm Điều hành của SHC
 3. Tháng Năm 2011, Nhóm Điều hành của SHC
 4. Tháng Bảy 2015, James Hereford, Giám đốc Điều hành
 5. Tháng Tám 2015, Ủy Ban Phụ Trách Ủy Nhiệm, Chính Sách & Thủ Tục của Hội Đồng Quản Trị SHC
 6. Tháng Ba 2020, Ban Chỉ đạo Chính sách và Thủ tục

| | |
|--|--|
|  Stanford HEALTH CARE | Ngày Chấp nhận Cuối cùng: Tháng Tư 2020 |
| Tiêu đề Chính sách: Hỗ trợ Chăm sóc Tài chính Từ thiện Financial Assistance Charity Care [Vietnamese] | Trang 13 của 13 |
| Ảnh hưởng Ban ngành: Tất cả Các Ban Ngành | |

7. Tháng Tư 2020, Ban Lãnh đạo Hành động; Hội đồng Chứng nhận và Ủy ban P&P SHC

“Tài liệu này dành cho nhân viên Bệnh Viện & Phòng Khám Stanford sử dụng. Không được tuyên bố hoặc đảm bảo cho việc sử dụng bên ngoài. Không được tái bản hay xuất bản bên ngoài mà không có sự cho phép” V05.17.